

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
BUITENGEWOON ZITTINGSJAAR VAN 1936	N° 29		SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1936
	VERGADERING van 30 Juni 1936	SÉANCE du 30 Juin 1936	

WETSVOORSTEL

strekkende tot wijziging van het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933, houdende inrichting van een Dienst en een Speciaal Fonds ten bate van de gebrekkigen en verminkten.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Een belangwekkende categorie van gebrekkigen en verminkten, namelijk de blinden, is terecht bezorgd om haren toestand, nu voornamelijk dat wij met rasse schreden naar de volledige toepassing en uitwerking gaan van de bepalingen van bovengenoemd Koninklijk besluit.

De blinden, inzonderheid, hebben zich steeds blijven verzetten tegen sommige bepalingen van voornoemd Koninklijk besluit, te weten :

Artikel 2, 1° : waarbij hun het voordeel der wet ontzegd wordt, bijaldien zij voor geen beroepsopleiding of heropleiding meer vatbaar zijn.

5° waarbij het voordeel der wet wordt ontnomen aan de blinde vrouw die in het huwelijk treedt.

6° waarbij de rente wordt ontnomen aan dezen welke gebrekkig of verminkt werden tengevolge van een vrijwillige daad.

Artikel 3, 2° : waarbij, met ingang 1 Januari 1938, het voordeel der wet wordt ontnomen aan alle huidige rentegenieters die den ouderdom van 40 jaar zullen overschreden hebben.

En 3° : waarbij wordt vereischt dat de rentegenieter in staat van behoefte zou verkeeren om in het genot der rente te kunnen komen.

De bezorgdheid van de blinden is begrijpelijk.

Zij worden door de bevolking beschouwd als de ongelukkigsten der samenleving. De blinden zelf gaan gebukt onder het lichamelijk letsel waarmee zij behebt zijn.

Wie zou aan die ongelukkigen de schamele rente durven ontnemen of onthouden, die voor hen in de

PROPOSITION DE LOI

portant modification de l'arrêté royal du 31 mai 1933, visant la création d'un Office et d'un Fonds spécial en faveur des estropiés et des mutilés.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Une catégorie intéressante d'estropiés et de mutilés, notamment les aveugles, se préoccupe à bon droit de sa situation, surtout maintenant que nous allons à grands pas vers l'application intégrale des dispositions du susdit arrêté royal.

Les aveugles en particulier se sont toujours opposés à certaines dispositions du susdit arrêté royal, notamment :

L'article 2, 1° : qui les exclut du bénéfice de la loi, s'ils ne sont pas éducatibles ou rééducatibles ;

Le 2° : qui exclut du bénéfice de la loi, la femme aveugle qui se marie ;

Le 3° : qui enlève la pension aux personnes devenues estropiées ou mutilées à la suite d'un acte volontaire

L'article 3, 2° : qui exclut, à partir du 1^{er} janvier 1938, du bénéfice de la loi tous les bénéficiaires actuels qui auront dépassé l'âge de 40 ans.

Et le 3° : qui exige que le bénéficiaire de la rente se trouve dans le besoin pour avoir la jouissance de la rente.

La préoccupation des aveugles est compréhensible. La population les considère comme les plus malheureux de la société. Les aveugles eux-mêmes sont écrasés par leur infirmité physique.

Qui oserait enlever ou retenir à ces malheureux la maigre rente qui constitue, dans la plupart des cas,

meeste gevallen het bijzonderste bestanddeel hunner karige inkomsten uitmaakt en, in zeer vele gevallen, moet dienen om grondstoffen te koop en om door verder werk zich de bete brood te verzekeren?

Wij moeten er, integendeel, op bedacht zijn verbetering en verzachting in hun lot aan te brengen. Het is zeker dat de oorspronkelijke wet (1 December 1923) een flinke stap was in die richting. Het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933 heeft echter veel verkorven van het goede dat in de wet was gelegd en het zal een echte ramp worden voor de blinden; indien niet dringend en, in ieder geval, vóór 31 December 1937, de noodige maatregelen getroffen worden.

En nu 's Lands financiële toestand er heel wat beter voorstaat, meenen wij dat het oogenblik aangebroken is om die verbeteringen aan de wet toe te brengen, welke de blinden van ons verwachten.

Het land kan noch mag de blinden aan hun lot overlaten.

's Land bevolking zou dit, trouwens, niet begrijpen, te meer daar wij er steeds prát op gingen eene prachtige sociale wetgeving te hebben tot stand gebracht voor den arbeidersstand.

Het is om die verlangens te bevredigen en de rust terug te schenken aan de blinden, dat wij de volgende wijzigingen aan de desbetreffende wet voorstellen.

**

Deze voldoening wordt met ongeduld door al de blinden verbeid.

J. COUSSENS.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

De volgende wijzigingen worden toegebracht aan artikel 2 van het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933:

I. — N° 1° wordt vervangen door hetgeen volgt: « De personen, *andere dan de volledig blinden*, die voor geen beroepsopleiding of heropleiding vatbaar zijn ».

II. — N° 5° wordt vervangen door hetgeen volgt: « De gehuwde vrouwen, *andere dan de volledig blinden*, wanneer de oorzaak van de tegemoetkoming het huwelijk voorafgaat ».

III. — N° 6° wordt vervangen door hetgeen volgt: « De personen die gebrekkig, verminkt of kreupel werden, hetzij vrijwillig, hetzij ten gevolge van een daad welke voor gevolg had dat zij tot een crimineele straf of tot een correctionele gevangenisstraf veroordeeld werden.

» Van dezen regel wordt afgeweken ten voordeele van de volledig blinden. »

l'élément principal de leurs pauvres ressources, et doit très souvent servir à acheter les matières premières qui doivent leur assurer le gagne-pain?

Nous devons au contraire songer à améliorer et à adoucir leur sort. Incontestablement la loi originelle (1^{er} décembre 1918) constituait un grand pas dans cette voie. Mais l'arrêté royal du 31 mai 1933 a gâché en grande partie ce qu'il y avait de bon dans cette loi, et ce serait une véritable catastrophe pour les aveugles, si les mesures nécessaires ne sont pas prises d'urgence et en tout cas avant le 31 décembre 1937.

Et maintenant que les finances de l'Etat sont en progrès, nous estimons que le moment est venu pour apporter à la loi les améliorations que les aveugles attendent de nous.

Le pays ne peut pas abandonner les aveugles à leur sort.

La population du pays ne le comprendrait d'ailleurs pas, d'autant moins que nous nous sommes toujours vantés d'avoir établi une magnifique législation sociale en faveur de la classe ouvrière.

C'est pour répondre à ces désirs et pour tranquilliser les aveugles, que nous proposons des modifications suivantes à la loi en question.

**

Tous les aveugles attendent avec impatience cette satisfaction.

J. COUSSENS.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Les modifications ci-après sont apportées à l'article 2 de l'arrêté royal du 31 mai 1933:

I. — Le n° 1° est remplacé par ce qui suit: « Les personnes, *sauf celles qui sont complètement aveugles*, non éducatibles ou non rééducatibles ».

II. — Le n° 5° est remplacé par ce qui suit: « Les femmes mariées, *sauf celles qui sont complètement aveugles*, lorsque la cause de l'allocation est antérieure au mariage ».

III. — Le n° 6° est remplacé par ce qui suit: « Les personnes devenues estropiées, mutilées ou infirmes, soit volontairement, soit à la suite d'un acte ayant entraîné contre elles une condamnation à une peine criminelle ou à un emprisonnement correctionnel.

» Il est dérogé à cette règle en faveur de celles qui sont tout à fait aveugles. »

Art. 2.

De volgende wijzigingen worden toegebracht aan artikel 3 van het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933 :

I. — N° 2° wordt vervangen door hetgeen volgt : « Ten minste 14 en ten hoogste 40 jaar oud zijn; nochtans voor de tijdruimte begrepen tusschen 31 December 1932 en 1 Januari 1938, kan de tegemoetkoming behouden blijven aan dezen die ze thans genieten en minder dan 65 jaar oud zijn. *De volledig blinden evenwel die 40 jaar overschreden en 65 jaar niet bereikt hebben zullen, vanaf 1 Januari 1938, onder de voorwaarden door de wet bepaald, verder de tegemoetkomnig kunnen genieten.* »

II. — N° 3° wordt vervangen door hetgeen volgt : « Behoefstig zijn. *Deze voorwaarde slaat evenwel niet op de volledig blinden die, mits te voldoen aan de andere voorwaarden door de wet vereischt, aanspraak kunnen maken op het voordeel door artikel 1 dezer wet bepaald.* »

Art. 2.

Les modifications ci-après sont apportées à l'article 3 de l'arrêté royal du 31 mai 1933 :

I. — Le n° 2° est remplacé par ce qui suit : « Etre âgé de 14 ans au moins et de 40 ans au plus; toutefois, pour la période comprise entre le 31 décembre 1932 et le 1^{er} janvier 1938, l'allocation pourra être maintenue aux bénéficiaires âgés de moins de 65 ans. *Cependant, les personnes tout à fait aveugles, ayant dépassé l'âge de 40 ans sans avoir atteint celui de 65 ans, pourront continuer à bénéficier des allocations, à partir du 1^{er} janvier 1938, dans les conditions fixées par la loi.* »

II. — Le n° 3° est complété comme suit : « Se trouver dans le besoin. *Cette condition ne vise cependant pas les personnes complètement aveugles, lesquelles, à condition de satisfaire aux autres conditions exigées par la loi, peuvent prétendre au bénéfice prévu par l'article premier de la présente loi.*

J. COUSSENS.
René DEBRUYNE.
A. DHAVE.
R. DE MAN.
O. VANDENBERGHE.
